

재외동포(F-4-41) 자격으로 체류자격 변경

□ 안내 사항

- 대상 : 출생에 의하여 대한민국 국적을 보유하고 있던 사람으로서 외국국적을 취득한 사람
- 재외동포의 출입국과 법적지위에 관한 법률의 개정('18.5.1.)으로 병역을 마치지 않거나 면제처분을 받지 아니한 상태에서 대한민국 국적을 이탈 또는 상실한 사람에 대해 40세까지 재외동포 체류자격이 제한됩니다. (병역의무가 없는 여성의 경우는 적용되지 않습니다.)
개정법을 시행 후 국적을 이탈·상실한 사람부터 적용되며, 국적상실자의 경우 기본증명서의 국적상실일자를 확인하여 국적상실일자가 '18.5.1. 이후인자가 해당되며, 국적이탈자의 경우 기본증명서의 국적이탈일자가 '18.5.1. 이후 인자가 해당됩니다.
- 단기체류자격(B-1, B-2, C-1, C-3, C-4) 소지자 중 CIS 지역 국가 동포는 국내에서 체류자격 변경 억제합니다. 다만, CIS 지역 국가 동포라도 동포사증(C-2-8, H-2, F-4) 발급 이력이 있는 경우 동포 입증자료 제출 시 국내 자격변경을 허용합니다.
- 본인에게 부여된 체류기간 이내에 거소지(체류지)를 관할하는 출입국·외국인 관서로 방문하여 체류자격 변경을 신청하여야 하며, 사전 방문예약제도를 시행하고 있는 경우 하이코리아를 통해 방문예약 후 방문하시기 바랍니다. 주소지 관할 출입국관서 확인 및 방문예약은 하이코리아를 이용해주시기 바랍니다.
하이코리아(www.hikorea.go.kr) 방문예약은 모바일로도 가능합니다.
- 대한민국 국적을 보유하고 있는 경우에는 재외동포 자격변경이 불가하오니, 국적상실 또는 국적이탈 신고를 접수하여야 함을 알려드립니다.
- 신청 민원은 제출 서류 및 대상자에 대한 검토 후 결정되며, 심사 도중에 추가서류제출이 요구될 수 있음을 알려드립니다.
- 해외 서류의 경우 공적확인이 요구됩니다.
아포스티유 협약국의 경우 : 아포스티유 확인
아포스티유 협약국이 아닌 경우 : 해당국 소재 대한민국 공관 영사확인
- 상세문의는 국번없이 1345(외국인종합안내센터)를 이용해주시기 바랍니다.

□ 제출 서류

[기본 서류]

- ① 여권, 표준규격사진 1장, 수수료(자격변경 10만원 + 거소증 3만 5천원) , 재외동포(F-4)통합신청서 (별지 1호)
- ② 외국국적동포 입증서류(해외 발급 서류는 아포스티유 확인 또는 주재국 대한민국 공관의 영사확인 필수)

[일반국가]

- 기본증명서(상세증명서로 제출) 또는 제적등본, 폐쇄등록부 등 기타 본인이 대한민국의 국민이었던 사실을 증명하는 서류
- 대한민국 국적을 보유하고 있는 경우에는 재외동포 자격변경 불가, 국적상실 또는 국적이탈 신고 후 접수하여야 함을 알려드립니다.

[중국]

- 호구부, 거민신분증, 사망증명서, 호구말소증명서
- ※ H-2 자격에서 F-4 자격변경 시 동포입증서류의 아포스티유 또는 주재국 대한민국 영사확인 면제. 단 필요시 요구될 수 있음

[CIS 국가]

- 출생증명서, 신분증명서, 사망증명서 등
- ※ H-2 자격에서 F-4 자격변경 시 동포입증서류의 아포스티유 또는 주재국 대한민국 영사확인 면제. 단 필요시 요구될 수 있음

③ 외국국적을 취득한 원인 및 연월일을 증명하는 서류

- 시민권 증서, 출생증명서 등

④ 해외범죄경력증명서

- 국적국 및 신청일로부터 5년 이내 1년 이상 거주한 제3국의 범죄경력증명서
- 범죄경력증명서 원본 (공적확인 필수. 유효기간: 범죄경력증명서 발급일로부터 6개월)
- 번역본, 번역자 확인서(인적사항, 연락처), 번역자 신분증 사본 첨부
- ※ ‘공적 확인’ 기준, 면제 대상 등 세부사항 : [해외범죄경력증명서 요건] 페이지 참고

⑤ 한국어능력 입증서류

- 사회통합프로그램 사전평가 점수표(21점 이상) *성적발표일로부터 2년
- 사회통합프로그램 교육확인서(1단계 이수 이상)
- 한국어능력 시험(TOPIK) 성적증명서(1급 이상) *성적발표일로부터 2년
- 교육부 한국교육원 한국어강좌 수료증(2단계 이상)
- ※ 면제 대상 등 세부사항 : [한국어 능력 입증서류 심사기준] 페이지 참고

⑥ 조기적응프로그램 이수증

- (이수 면제대상) 국내 초·중·고교에 재학 중이거나 졸업한 사람, 만 6세 이하 또는 만 65세 이상인 사람, 장기체류 자격으로 국내에서 3년 이상 체류한 사람, 이전에 조기적응프로그램을 이수한 사람, 사회통합프로그램 1단계 이상 이수 중이거나 이수한 사람, 중증장애인
- (한시적 유예) 과거 범죄 경력(과태료 제외)이 없는 경우에 한해 재외동포(F-4) 체류자격 변경 후 다음 신청 시까지 제출 유예를 허용

⑦ 결핵진단서 (결핵고위험국가 국민, 해당자에 한함)

- 보건소 또는 법무부지정병원에서 발급한 3개월 이내의 서류

⑧ 국내 체류지 입증서류 ([체류지 입증서류] 페이지 참고)

[외국인등록사항에 따른 서류]

⑨ (만 6세 이상 만 18세 이하인 경우) 재학증명서 등 재학 증임을 알 수 있는 서류

* 통합신청서에 재학 여부 기재(미취학자 포함)

⑩ 외국인 직업 신고서

* '26.1.2.부 취업 정보 온라인 신고제 시행. 방문예약 신청 시 취업 정보신고 화면이 표출되는 경우 온라인 신고를 진행해 주시기 바랍니다.

[남성의 경우 추가자료]

1. '18.5.1.전 국적상실 또는 국적이탈자

• 출생에 의한 복수국적자가 국적을 이탈한 경우 : 아래 중 어느 하나에 해당

- 직계존속이 외국에 생활기반을 두고 있으면서 외국의 시민권이나 영주권을 취득한 상태 등에서 출생한 남자
- 상기 항목에 해당하지 않으나 병역을 필하였거나 제2국민역에 편입된 사람, 병역면제처분을 받은 사람 또는 재외동포 자격 신청 당시 만 38세가 된 사람

• 외국국적 취득으로 국적을 상실한 경우 : 아래 중 어느 하나에 해당

- 17세 이전(17세가 되는 해의 12월 31일까지) 외국국적 취득자
- 18세 이후(제1국민역 편입 후) 외국국적 취득자 중 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우
 - 재외동포 자격 신청 시 부 또는 모가 외국국적을 취득한 경우
 - 해외이주 등의 목적으로 출국하여 외국국적 취득 당시 부 또는 모가 영주권을 소지한 경우
 - 해외이주 등의 목적으로 출국하여 외국국적을 취득한 자로 재외동포 자격 신청 시 부모 또는 부모의 일방이 외국을 주된 생활근거지로 하여 1년 기준 6개월 이상 체류한 경우.
- 단, 「병역법 시행령」 제145조 제4항 각호에 규정된 국외여행 허가 제한 사유에 해당하는 사람은 제외
- 상기 항목에 해당하지 않으나 재외동포 자격 신청 당시 만 38세가 된 사람

[출생에 의한 복수국적자가 국적이탈한 경우의 추가서류]

- 재외동포 자격 제한대상이 아님을 입증하는 서류

- 병적증명서 (병무청 발급, 병역법 시행규칙 제5호 서식)
- 부 또는 모의 영주권이나 시민권 사본
- 부 또는 모의 영주권이나 시민권 신청관련 접수 영수증 사본
- 출생국 기관에서 발행하는 출생증명서
- 부 또는 모가 본인 출생 후 외국에서 17년 이상 계속하여 거주한 사실을 증명하는 공적서류 또는 사본
- 기타 이에 준하는 서류 등

[외국국적 취득으로 국적을 상실한 경우의 추가서류]

- 재외동포 자격 제한 대상이 아님을 입증하는 서류

- 병적증명서 (병무청 발급, 병역법 시행규칙 제5호 서식)
- 부 또는 모의 영주권이나 시민권 사본
- 해외이주신고확인서(또는 현지이주확인서)
- 출생증명서
- 재외국민등록증명서
- 병역처분과정 관련 병무청 서류

- 기타 이에 준하는 서류 등

2. '18.5.2.후 국적상실 또는 국적이탈자

[재외동포 자격 제한대상이 아님을 입증하는 서류]

- 병적증명서 (병무청 발급, 병역법 시행규칙 제5호 서식)
- 병역사항이 기록된 주민등록표 초본
- 기타 이에 준하는 서류 등

[해외범죄경력증명서 요건]

1. 제출 대상

- 재외공관에서 재외동포(F-4) 사증을 신청하는 사람
- 국내에서 재외동포(F-4)체류자격 변경허가 또는 거소신고를 신청하는 사람

2. 제출 범위

- 국적국 및 제3국 (단, 제3국의 경우 신청일 기준 최근 5년 이내 1년 이상 연속 거주한 경우에 한함)

3. 면제 대상

[외국국적동포 업무처리 지침에 따른 ‘공통사항’]

- 만 14세 미만인 사람
- 대한민국 출생 또는 만 14세 미만에 입국하여 만 14세 이후 해외에서 6개월 이상 연속하여 체류하지 않은 사람
- 사증 발급 시 해외 범죄경력증명서를 제출하고 사증 발급일로부터 6개월 이내 국내에서 체류자격변경을 신청하는 사람
- 재외공관 사증발급 또는 국내 자격변경 시 범죄경력증명서를 제출*한 사람으로서 해외에서 6개월 이상 체류하지 않은 등록(거소)외국인 (* 면제대상 포함)
 - ※ 사증발급 후 6개월이 경과하여 입국하거나, 이미 체류기간이 만료된 불법체류자·과거체류자 등은 제출 면제 대상이 아닙니다.
- 범죄경력증명서 발급대상 국가기준에 따라 발급 제한 연령이거나, 발급을 위한 거주요건을 충족하지 못하여 발급이 어려운 사람 (단, 신청인이 해당 국가의 발급기준 제출 등 발급이 어려운 사실을 소명하여야 함)
 - ※ (예시) 만 18세 미만 캐나다인 등
- 천재지변, 전쟁 등으로 범죄경력증명서 발급이 불가능하거나 그에 준하는 사정이 있다고 재외공관의 장 또는 출입국·외국인청장·사무소장·출장소장이 인정하는 사람 (단, 신청인이 발급이 어려운 사실을 소명하여야 함)
- 「국적법」 제7조제1항제2호 및 「국적법 시행령」 제6조제1항제1호에 해당하는 국가유공자(독립유공자)와 그 유족 및 같은 법 제6호제1항제2호에 해당하는 특별공로(국익증진) 동포에 해당하는 사람

[재외동포 (F-4)]

- 만 60세 이상인 사람

4. 발급기관 및 내용

○ 제출 대상자의 국적국(제3국)에 소재하는 1)권한 있는 기관이 발급한 2)공적문서로서, 국적국(제3국) 내에서의 모든 범죄경력에 포함되어있는 증명서

- ① 주한 공관이 발급한 범죄경력인정서는 불인정 (단, 주한 러시아대사관, 주한 투르크메니스탄대사관이 발급한 범죄경력증명서는 인정 등 자국 법령에 따라 범죄경력증명서 발급 권한이 있는 주한 공관은 예외로 함)
- ② 발급대상 국가 내 범죄경력 확인 기관이나 시스템이 미흡할 경우, 거주지를 관할하는 소관기관 등의 증명서로 대체 가능

- * (중국) 발급기관·양식·명칭 등이 통일되어 있지 아니한 점 고려, “범죄경력 증명에 상응하는 모든 문서 (파출소 발급본 포함)” 인정
- * (미국) FBI본부의 범죄경력증명서(본인이 직접 발급 받거나 FBI에서 공인한 채널을 통하여 발급)를 제출받는 것을 원칙으로 하되, 주정부에서 발급한 범죄경력증명서도 미국 전역의 범죄경력이 포함되어 발급된 경우 인정

③ 기타

- * (캐나다) 캐나다 연방경찰(Royal Canadian Mounted Police, RCMP)이 발급하는 캐나다 범죄경력증명서(Criminal Record Checks, CRC)*로 확인
- * CRC는 이름 기반 범죄경력증명서(Name-based criminal record checks)와 지문을 제출하여야 발급 가능한 범죄경력증명서(Certificated Criminal record checks)가 있으나, 이름 기반 범죄경력증명서(Name-based criminal record checks)는 신원확인에 취약점이 있으므로 지문 제출 후 발급 가능한 범죄경력증명서 (Certificated Criminal record checks)만 인정

5. 인증 절차

○ 아포스티유 협약 가입 여부에 따라 인증절차가 다름

- (아포스티유 협약 미가입국가) 범죄경력증명서 발급 국가 주재 대한민국 공관의 영사 확인
 - ※ 다만, 중국의 경우 “중국 공증처 공증과 외교부 인증”을 거쳐 범죄경력증명서를 발급한 국가에 주재하는 대한민국 공관의 영사 확인을 받아야 함
- (아포스티유 협약 가입국가) 범죄경력증명서 발급 국가의 아포스티유 확인

6. 유효기간

○ 사증발급 또는 체류자격 변경 신청일로부터 6개월 이내 발급된 서류일 것

7. 제출시기 등 기타 사항

- 범죄경력증명서 원본과 공증된 번역본* 제출 원칙 (* 번역자 인적사항 및 연락처를 기재하고 신분증 사본 첨부)
 - 단, 범죄경력이 없는 경우에 한해, ①번역본, ②번역자 확인서(신청인 본인 불가) 및 ③번역자 신분증 사본으로 ‘공증된 번역본’ 대신 제출 가능

한국어 능력 입증서류 심사기준

가. 제출 대상

- 재외공관에서 재외동포(F-4)사증을 신청하는 사람
- 국내에서 재외동포(F-4) 거소신고, 체류기간 연장 및 체류자격 변경허가를 신청하는 사람

나. 제출 서류

- 사회통합프로그램 사전평가 점수표 (21점 이상)
- 사회통합프로그램 교육확인서 (1단계 이수 이상)
- 한국어능력시험(TOPIK) 성적증명서 (1급 이상)
- 세종학당 수료증 (초급 1B 과정 이상)
- 교육부 한국교육원 한국어강좌 수료증 (2단계 이상)

다. 면제 대상

- 과거 다른 체류자격에서 한국어능력 입증서류를 제출*한 사실이 인정되는 사람 * 면제대상 포함
- 과거 대한민국 국적 보유했던 사람
- 만 60세 이상인 사람
- 한국에서 「초·중등교육법」에 규정된 초등학교(초졸 검정고시 합격자, 「대안학교의 설립·운영에 관한 규정」 제6조에 따라 초등학교 학력인정을 받은 사람 포함) 이상을 졸업한 사람 및 「고등교육법」에 규정된 학교를 졸업한 사람
- 만기출국 후 재입국한 사람 (H-2-7)
- 재외공관에 한국어 능력입증서류를 제출하고 방문취업 (H-2) 사증을 발급받은 사람
- '19. 9. 2. 이전에 방문취업 사증을 발급받은 사람 및 방문취업 자격으로 체류중인 사람은 체류기간연장 시 제출면제
- 만 13세 이하인 사람
- 국내 초·중·고교 재학자
- '19. 9. 2. 이전에 재외동포(F-4) 사증을 발급받은 사람 및 재외동포(F-4) 자격으로 체류중인 사람은 체류기간연장 시 제출면제

체류지 입증서류 안내문

□ 다음의 업무 시 체류지 입증서류를 반드시 제출해야 합니다.

- 외국인등록 및 외국국적동포의 국내거소신고 시
- 등록 또는 거소신고 외국인의 주소지가 변경된 경우
- 체류기간 연장신청 시
- 체류자격 변경신청 시 (단기체류 자격자의 장기체류자격 변경 시 필수입니다)
- 영주체류자격으로의 변경신청 시

□ 체류지를 입증하는 방법은 아래와 같습니다.

① 본인 명의의 체류지인 경우

- 소유인 경우 : 부동산등기부등본 (인터넷등기소 또는 등기소)
- 임대 계약인 경우 : 임대차 계약서

② 타인 명의의 체류지인 경우 :

- 거주숙소제공확인서 (출입국 서식, 다음 페이지 참고)
- 숙소 제공자의 신분증 사본
- 해당 숙소의 부동산등기부등본 및 부동산 계약서 사본

☞ 신분증 상의 주소지와 제공하는 거주지의 주소가 동일한 경우 생략 가능합니다.

③ 기타 숙박시설 등에 거주하는 경우

- 기숙사 입주확인서 : 유학생, 외국인 근로자 등 기숙사에 거주하는 경우 기숙사 주소를 확인할 수 있는 사업자등록증, 부동산 등기부등본, 임대차 계약서 등
- 주거확인서 : 난민 신청자, 난민 인정자, 인도적 체류허가자인 경우 교회, 난민지원시설, 인권단체, UNHCR 등의 해당 외국인이 거주하고 있음을 입증하는 서류
- 호텔, 에어비앤비, 게스트하우스 등의 숙박시설 거주 : 숙박료 납입 영수증 등 해당 숙박 시설에 거주하고 있음을 입증하는 서류

④ 참고사항

- 체류기간 만료예고 우편 통지물, 공공요금 납부 통지서 상에 외국인 이름으로 표기된 경우 해당 서류로 체류지 입증서류 갈음
- 국민의 배우자 : 한국인 배우자와 동일한 세대를 구성하고 있는 경우로 체류기간 연장 및 체류지변경 신고를 하는 경우에는 한국인 배우자의 주민등록등본 서류로 갈음
- 쉼터 등 일시보호시설에 거주하는 경우 쉼터 입소확인서 등
- 의료기관 또는 요양시설에 입소한 경우 그 진료 및 입소를 확인할 수 있는 서류
- 구비서류가 미비한 경우 추가서류 제출이 요구될 수 있습니다.

거주/숙소제공 확인서

(Confirmation of Residence/Accommodation)

1. 거주/숙소를 제공 받는 외국인 (Foreign Tenant / Recipient)

국적 (Nationality)	외국인등록(거소)번호 (Foreign Resident/Domestic Residence Registration No.)		
성명 (Full Name)		전화번호 (Telephone No.)	
		휴대전화 (Cell phone No.)	
주소 (Address)			

2. 거주/숙소 제공자 (Landlord / Provider)

국적 (Nationality)		주민/외국인등록번호 (Resident/Foreign Resident Registration No.)	
성명 (Full Name)			
외국인과의 관계 (Relationship)	☐ 친척 (Relative)	☐ 고용주 (Employer)	☐ 기타 (Other)
소유형태 (Ownership Type)	☐ 자가 (Own)	☐ 임대 (Rent)	☐ 기타 (Other)
주거형태 (Residence Type)	☐ 개인주택 등 (Private Residence, etc.)	☐ 기숙사 (Dormitory)	
	☐ 숙박시설 (Accommodation)	☐ 기타 (Other)	
거주/숙소 제공일 (Starting Date)	년(Year)	월(Month)	일(Date)

위와 같이 거주/숙소를 제공하였음을 확인합니다.
(I, the undersigned, confirm the provision of accommodation to the abovementioned foreigner.)

년 (Year) 월 (Month) 일 (Date)

성명 (Name) : (서명) (Signature)

업체명 (Company Name) : (직인) (Official Seal)

출입국·외국인청(사무소)장 귀하

1. 외국인을 고용한 업체에서 기숙사 등을 제공하는 경우 작성방법
 - 제공자란에는 고용주, 대표자 또는 법인의 대표자 인적사항 기재
 - 확인란에는 대표자 성명과 서명 날인 또는 업체명과 직인 날인 중 택일
2. 숙소제공자가 외국인에게 함께 제공해야 하는 서류

(Documents to be provided to the foreign tenant from the accommodation provider)

 - (숙소제공자와 주소가 같은 경우) 숙소제공자 신분증 사본

(In the case of living on the same address with the accommodation provider: Copy of accommodation provider ID Card)

 - 다만, 신분증 사본에 숙소제공자의 인적사항·최신 주소가 나타나 있어야 함
(Note: a personal information and the most recent address of accommodation provider must be indicated on his ID Card.)
 - (숙소제공자와 주소가 다른 경우) 숙소제공자의 소유 또는 임차 물건임을 증빙할 수 있는 서류(등기부등본, 임대차계약서 등)

(In the case of living on the different address to the accommodation provider : Documents of evidence regarding ownership of the provided property: Certified Copy of Register, Residential Lease Agreement, etc.)

재외동포(F-4) 통합신청서(신고서)
OVERSEAS KOREAN(F-4) APPLICATION FORM (REPORT FORM)

※ 신청서는 한글 또는 영문으로 작성하시기 바랍니다. (Please complete this form in Korean or English.)

☐ 신청/신고 선택 SELECT APPLICATION/REPORT

☐ 외국국적동포 국내거소신고 OVERSEAS KOREAN REGISTRATION	☐ 체류기간 연장허가 EXTENSION OF SOJOURN PERIOD	PHOTO 여권용 사진(35mm×45mm) * 촬영일로부터 6개월이 지나지 않아야 함 taken within last 6 months * 국내거소신고 및 거소증 재발급 시에만 사진 부착 Photo only for Overseas Korean Registration (Reissued)
☐ 국내거소 이전신고 REPORT ON ALTERATION OF DOMESTIC RESIDENCE	☐ 체류자격 변경허가 CHANGE OF STATUS OF SOJOURN	
☐ 국내거소신고증 재발급 REISSUANCE OF OVERSEAS KOREAN RESIDENT CARD	☐ 체류자격 부여 GRANTING STATUS OF SOJOURN	

성명 Name In Full	성 Surname	명 Given names				한글 성명 Name in Korean	
생년월일 Date of Birth	년 yyyy	월 mm	일 dd	성별 sex	☐ 남 M ☐ 여 F	국적 Nationality	
외국인등록번호(국내거소신고번호) Foreign Resident Registration No./ Overseas Korean Resident No.							
여권번호 Passport No.	여권 발급일자 Passport Issue Date			여권 유효기간 Passport Expiry Date			
대한민국 안의 거소 Residence In Korea					전자우편 E-Mail		
전화번호 Telephone No.				휴대전화 Cell phone No.			
거주국 주소 Overseas Address						전화번호 Phone No.	
재학 여부 School Status	미취학[], 초[], 중[], 고[] Non-school[], Elementary[], Middle[], High[]		학교 이름 Name of School		전화번호 Phone No.		
	학교 종류 Type of School		교육청 인가[], 교육청 비인가, 대안학교[] Accredited school by Education Office[], Non-accredited, Alternative school[]				
직업 Occupation	근무처 Workplace		사업자등록번호 Business Registration No.		전화번호 Phone No.		
외국국적 취득일(Date of Acquisition of Foreign Nationality)							
반환용 계좌번호(국내거소신고증 발급 신청 시에만 기재) Refund Bank Account No. only for Issuance Of Overseas Korean Resident Card							
신청일 Date of application		신청인 서명 또는 인 Signature/Seal					

신청인 제출서류 (담당공무원 확인사항)
Required documents for applicants (Matters to be checked by officer in charge)

「출입국관리법 시행규칙」 별표 5의2의 체류자격별·신청구분별 첨부서류 참고
Please refer to the attached documents for each status of stay and each application type in Annex 5-2 of the Enforcement Rule of the Immigration Act.

행정정보 공유이용 동의서 (Consent for sharing of administrative information)

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 위의 담당 공무원 확인 사항을 확인하는 것에 동의합니다. *동의하지 아니하는 경우에는 신청인이 직접 관련 서류를 제출하여야 합니다.
I, the undersigned, hereby consent to allow all documents and information required for the processing of this application to be viewed by the public servant in charge as specified in Article 36 of the Electronic Government Act. *If you disagree, you are required to present all related documents in person.

신청인 Applicant	서명 또는 인 Signature/Seal	신청인의 배우자 Spouse of applicant	서명 또는 인 Signature/Seal	신청인의 부 또는 모 Father/Mother of applicant	서명 또는 인 Signature/Seal
------------------	---------------------------	---------------------------------	---------------------------	---	---------------------------

공용란 (For Official Use Only)

기본 사항	최초입국일		체류자격		체류기간	
접수 사항	접수일자		접수번호			
허가(신고) 사항	허가(신고) 일자		허가번호		체류자격	
					체류기간	
결재	담당				청장·소장	
					가 / 부	

수입인지는 뒷면에 첨부(Retrieve Stamp on the Backside) / 수수료 면제(exemption) [] (면제서류)

외국인 직업 신고서
FOREIGNER OCCUPATION REPORT FORM

<신청서 작성방법>

- ▶ <직업>은 [1]직업 괄호안에 본인의 현재 직업을 직접 기재하고, 그 아래의 직업분류표에서 본인의 직업에 해당하는 항목의 □안에 V표시하여야 합니다.

<How to Fill in the Form>

- ▶ Occupation: Please write your current occupation in the blank [1], and check the box of your occupation in the classified list of occupations below.

성명 Name In Full	성 Surname	명 Given names				漢字姓名
생년월일 Date of Birth	년 yy	월 mm	일 dd	성별 Sex	[]남 M []여 F	국적 Nationality/ Others
외국인등록번호 Alien Registration No. (If any)						

1 직업 / OCCUPATION		()
0	□ 무직 No occupation	
1	관리자 Managers	
	☐ 공공 기관 및 기업 고위직 Senior Public Officials and Senior Corporate Officials	
	☐ 행정·경영 지원 및 마케팅 관리직 Public, Business Administration, Marketing Management Occupations	
	☐ 전문 서비스 관리직 Professional Services Management Occupations	
	☐ 건설·전기 및 생산 관련 관리직 Construction, Electricity and Production Related Managers	
	☐ 판매 및 고객 서비스 관리직 Sales and Customer Service Managers	
2	전문가 및 관련 종사자 Professionals and Related Workers	
	☐ 과학 전문가 및 관련직 Science Professionals and Related Occupations	
	☐ 정보 통신 전문가 및 기술직 Information and Communication Professionals and Technical Occupations	
	☐ 공학 전문가 및 기술직 Engineering Professionals and Technical Occupations	
	☐ 보건·사회복지 및 종교 관련직 Health, Social Welfare and Religion Related Occupations	
	☐ 교육 전문가 및 관련직 Education Professionals and Related Occupations	
	☐ 법률 및 행정 전문직 Legal and Administrative Occupations	
	☐ 경영·금융전문가 및 관련직 Business and Finance Professionals and Related Occupations	
	☐ 문화·예술·스포츠 전문가 및 관련직 Culture, Arts and Sports Professionals and Related Occupations	
3	사무 종사자 Clerks	

	☐ 경영 및 회계 관련 사무직 Administration and Accounting Related Occupations
	☐ 금융 사무직 Financial Clerical Occupations
	☐ 법률 및 감사 사무직 Legal and Inspection Occupations
	☐ 상담·안내·통계 및 기타 사무직 Customer Service, Information Desk, Statistical Survey and Other Clerical Occupations
4	서비스 종사자 Service Workers
	☐ 경찰·소방 및 보안 관련 서비스직 Police, Fire Fighting and Security Related Service Occupations
	☐ 돌봄·보건 및 개인 생활 서비스직 Caregiving, Health and Personal Service Workers
	☐ 운송 및 여가 서비스직 Transport and Leisure Services Occupations
	☐ 조리 및 음식 서비스직 Cooking and Food Service Occupations
5	판매 종사자 Sales Workers
	☐ 영업직 Sales Occupations
	☐ 매장 판매 및 상품 대여직 Store Sales and Rental Sales Occupations
	☐ 통신 및 방문·노점 판매 관련직 Mobile, Door to Door and Street Sales Related Occupations
6	농림·어업 숙련 종사자 Skilled Agricultural, Forestry and Fishery Workers
	☐ 농·축산 숙련직 Agricultural, Livestock Related Skilled Occupations
	☐ 임업 숙련직 Skilled Forestry Occupations
	☐ 어업 숙련직 Skilled Fishery Occupations
7	기능원 및 관련 기능 종사자 Craft and Related Trades Workers
	☐ 식품가공 관련 기능직 Food Processing Related Trades Occupations
	☐ 섬유·의복 및 가죽 관련 기능직 Textile, Clothing and Leather Related Trade occupations
	☐ 목재·가구·악기 및 간판 관련 기능직 Wood and Furniture, Musical Instrument and Signboard Related Trade Occupations
	☐ 금속 성형 관련 기능직 Metal Coremakers Related Trade Occupations
	☐ 운송 및 기계 관련 기능직 Transport and Machine Related Trade Occupations
	☐ 전기 및 전자 관련 기능직 Electric and Electronic Related Trade Occupations
	☐ 정보 통신 및 방송장비 관련 기능직 Information and Communications Technology Related Occupations
	☐ 건설 및 채굴 관련 기능직 Construction and Mining Related Trade Occupations
	☐ 기타 기능 관련직 Other Technical Occupations
8	장치·기계 조작 및 조립 종사자 Equipment, Machine Operating and Assembling Workers
	☐ 식품가공 관련 기계 조작직 Food Processing Related Machine Operating Occupations

☐	섬유 및 신발 관련 기계 조작직 Textile and Shoe Related Machine Operating Occupations
☐	화학 관련 기계 조작직 Chemical Related Machine Operating Occupations
☐	금속 및 비금속 관련 기계 조작직 Metal and Nonmetal Related Machine Operating Occupations
☐	기계 제조 및 관련 기계 조작직 Machine Production and Related Machine Operating Occupation
☐	전기 및 전자 관련 기계 조작직 Electrical and Electronic Related Machine Operating Occupations
☐	운전 및 운송 관련직 Driving and Transport Related Occupations
☐	상하수도 및 재활용 처리 관련 기계 조작직 Water Treatment and Recycling Related Operating Occupation
☐	목재·인쇄 및 기타 기계 조작직 Wood, Printing and Other Machine Operating Occupations
9	단순노무 종사자 Elementary Workers
☐	건설 및 광업 관련 단순 노무직 Construction and Mining Related Elementary Occupations
☐	운송 관련 단순 노무직 Transport Related Elementary Occupations
☐	제조 관련 단순 노무직 Production Related Elementary Occupations
☐	청소 및 경비 관련 단순 노무직 Cleaning and Guard Related Elementary Occupations
☐	가사·음식 및 판매 관련 단순 노무직 Household Helpers, Cooking Attendants and Sales Related Elementary Workers
☐	농림·어업 및 기타 서비스 단순 노무직 Agriculture, Forestry, Fishery and Other Service Elementary Occupations

「출입국관리법 시행규칙」 제47조, 제49조의2, 제76조에 따라 위와 같이 신고합니다.

I hereby report as above in accordance with Articles 47, 49(2) and 76 of Enforcement Rule of the Immigration Act.

신청일 (Date of Application)	년 (year)	월 (month)	일 (day)
신청인 (Applicant)	(서명 또는 인) (signature or seal)		
대리인 (By proxy)	(서명 또는 인) (signature or seal)		

번역자 확인서

☐ 번역자 인적사항

국 적	
성 명	
생년월일	
성 별	
연 락 처	
주 소	

☐ 번역대상(내용)의 명의인 인적사항

국 적	
성 명	
생년월일	
성 별	

번역대상(내용)	
----------	--

첨부한 번역 내용은 원본의 문구에 맞게 사실대로 번역하였으며, 번역 내용이 사실과 다른 경우에는 이에 따른 모든 법적 책임을 감수하겠습니다.

년 월 일

번역자 : (서명)

법무부장관 귀하

< 유의사항 >

- ▶ 외국어의 번역문은 본인이 아닌 다른 사람이 작성해야 합니다.
- ▶ 단기체류외국인, 불법체류외국인은 번역자로 인정받을 수 없습니다.
- ▶ 번역자는 본인의 신분증 사본을 같이 제출하여야 합니다.